

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (85) 566

Vol. 1985/0205

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

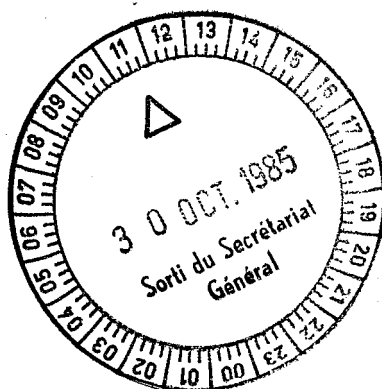
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(85) 566 τελικό

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 1985

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Αίτηση για τη διατύπωση σύμφωνης γνώμης, δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 56,2 υπό α) της συνθήκης ΕΚΑΧ, για τη χορήγηση συνολικού δανείου στη INDUSTRIEKREDIT-BANK AG, DEUTSCHE INDUSTRIEBANK (IKB), Ντύσελντορφ, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.



COM(85) 566 τελικό

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Θέμα: Αίτηση για τη διατύπωση σύμφωνης γνώμης, δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 56,2 υπό α) της Συνθήκης ΕΚΑΧ, για τη χορήγηση συνολικού δανείου στην Industriekreditbank AG, Deutsche Industrietbank (IKB), Ντύσελντορφ, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

I. ΜΕΣΟΛΑΒΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Αριθ. 426

Αιτών

: Industriekreditbank AG,
Deutsche Industriebank (IKB)

Έδρα

: Ντύσελντορφ, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία
της Γερμανίας

Μέτοχοι

: - Οργανισμός υποστήριξης της έρευνας στον τομέα
της βιομηχανίας, Κολωνία (26,5 %),
- HOSTRA μετοχική εταιρία,
Ντύσελντορφ (26 %),
- Ασφαλιστικές εταιρίες (25 %),
- Ιδιώτες μέτοχοι (22,5 %).

II. ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ

: Μικρομεσαίες επιχειρήσεις για την ανάπτυξη
υφιστάμενων και/ή τη δημιουργία νέων δραστη-
ριοτήτων.

Τομέας δραστηριότητας των
δανειοδοτούμενων

: Βιομηχανικές δραστηριότητες και παροχή
υπηρεσιών.

III. ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ

Διαδικασία : Η Επιτροπή θα θέσει στη διάθεση της ΙΚΒ 50 εκατ. DM (περίπου 22,35 εκατ. ECU), τα οποία θα καταβληθούν τμηματικά ως επιμέρους δάνεια, εγκρινόμενα από την Επιτροπή σύμφωνα με τα κριτήρια εφαρμογής και τους στόχους που έχουν δημοσιευθεί (ΕΕ αριθ. C 191 της 16.7.1983, σ. 3).

Η ΙΚΒ θα υποβάλλει ετησίως έκθεση όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του συνολικού δανείου. Εξάλλου η τράπεζα θα υποβάλλει ετησίως αναφορά σχετικά με τον αριθμό των θέσεων απασχόλησης που δημιουργήθηκαν και κατέχονται πραγματικά και την επαναπρόσληψη πρώην εργαζομένων ΕΚΑΧ στις χρηματοδοτούμενες επιχειρήσεις.

Συνολικό κόστος επενδύσεως : τουλάχιστον 100 εκατ. DM (+ 44,7 εκ. ECU)

IV. Η ΠΕΡΙΟΧΗ

Τόπος εγκαταστάσεως : Περιοχές ΕΚΑΧ (1)
(κυρίως στο κρατίδιο της Nordrhein-Westfalen).

Ποσοστό ανεργίας : 11,6 % στη Nordrhein-Westfalen (Φεβρ. 1985)
14,9 % στην περιοχή του Ruhr (Μάρτιος 1985)
(προς σύγκριση ΟΔΓ : 10,5 %).

Κατηγορία εθνικών περιφερειακών ενισχύσεων της περιοχής του σχεδίου : περιφέρειες

(1) Εκτός από τις περιοχές ΕΚΑΧ θα εφαρμοσθεί αυστηρά η κοινωνική ρήτρα (ΕΕ αριθ. C 191 της 16ης Ιουλίου 1983, κριτήρια εφαρμογής, § 14, 2η πρόταση).

V. ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 56, 2 α) ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚΑΧ

Αριθμός εργαζομένων στις βιομηχανίες άνθρακα και χάλυβα που έχουν καταστεί διαθέσιμοι, στην περιοχή που αφορά το πρόγραμμα

: Η διαδικασία προσαρμογής στη βιομηχανία ΕΚΑΧ θα οδηγήσει κατά την περίοδο 1984-1988 στην απώλεια τουλάχιστον 5.000 θέσεων απασχόλησης ετησίως κατά μέσο όρο.

θέσεις εργασίας που δημιουργεί το πρόγραμμα

: 1.675 οικονομικά υγιείς θέσεις απασχόλησης, υπό την προϋπόθεση ότι όλες οι θέσεις απασχόλησης θα δημιουργηθούν σε πρώην περιοχές ΕΚΑΧ.

Επαγγελματική κατάσταση

: Εφόσον κριθεί αναγκαίο, μέσω δημοσίων εκπαιδευτικών αρχών και των δανειοδοτούμενων.

Η Επιτροπή εκτιμά ότι η αίτηση ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις του άρθρου 56, 2 α) της Συνθήκης της ΕΚΑΧ.

VI. ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΔΑΝΕΙΟ

Δάνειο που έχει ζητηθεί

: 50 εκατ. DM

Δάνειο που έχει χορηγηθεί

: Η Επιτροπή έχει εγκρίνει δάνειο ύψους 50 εκατ. DM (+ 22,35 εκατ. ECU) ή ισοδύναμο ποσού στον προαναφερθέντα χρηματοδοτικό οργανισμό (1).

Επιδότηση επιτοκίου

: 5 μονάδες κατ'έτος για 5 χρόνια και για ποσό 22,34 εκατ. ECU.

Αριθμός θέσεων εργασίας βάσει του οποίου υπολογίζεται η επιδότηση

: 1.117 θέσεις εργασίας (που αποτελούν τα δύο τρίτα των θέσεων εργασίας που πρόκειται να δημιουργηθούν)

VII. ΣΥΜΦΩΝΗ ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Η Επιτροπή ζητά τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου για την απόφαση αυτή

(1) Σύμφωνα με τα κριτήρια εφαρμογής (EE C 191 της 16ης Ιουλίου 1983).